

## SEMINARS SEMINAIRES

---

### Monday 11 June

#### AT SEMINAR

at 11.00 hrs – LEP Auditorium  
bldg 30, 7th floor

**Laser(s) work for CLIC or how to make  $10^{12}$  e  
in  $10^{-12}$  s**

by Kryno K. GEISSLER / CERN-AT/DI

*Future linear colliders such as CLIC need very short high intensity electron bunches. Photocathodes in accelerating RF structures activated by picosecond-long laser pulses are a promising means of producing them efficiently. Several methods of generating ultra-short high power UV pulses from solid state and dye lasers will be discussed.*

### Mardi 12 juin

#### PRESENTATION

à 10.30 h – Amphithéâtre CN  
bât. 31, 3-005

**Convivialité et graphisme dans vos applications  
temps réel à base de VME**

par L. BATICLE, M. GIRAULT,  
Ph. VAUCHER & Ph. MARIJON / Micro-  
process, France

- X Window couleur serveur/client sous OS9
- MS DOS sur les cartes VME 80386
- UNIX temps réel Romable sur cartes VME 80386
- une gamme complète d'outils de développement OS9/68030 (C++ , MCC, Pack Dual).

### Wednesday 13 June

#### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room

**Quantum groups and non-commutative  
differential geometry**

by B. ZUMINO / University of California at  
Berkeley & CERN

*Quantum groups are relevant to integrable systems, string theory (in the guise of conformal two-dimensional field theory), statistical mechanics, fractional statistics, knot theory, etc. What is a quantum (better 'quantized') group? In this seminar for*

*non-experts the basic mathematical properties of quantum groups will be elucidated. The geometric aspect will be related to the purely algebraic aspect. Quantum groups provide a concrete example of non-commutative differential geometry. The ultimate aim, of course, is to develop a new kind of field theory.*

*Prerequisite : some knowledge of ordinary Lie groups and Lie algebras  $SU(2)$  should suffice.*

### Wednesday 13 June

#### TECHNICAL PRESENTATION

14.30-16.30 hrs – bldg 73, 2-027

*British Telecom & Du Pont Technologies (UK), represented by Moor Electronic AG (CH), will introduce their 1300 nm Fibre-Optic Components by Keith Barnes, BT & D. BT & D Technologies manufactures components for fibre-optic transmission. The product range includes connectorised devices (ELED, Laser, PIN, Photodiode), ECL compatible transmitter and receiver modules (also for FDDI), PINFET receiver, optical-switches, -filters, -couplers and -isolators.*

Language : English

Information : M. Diraison / FI / 4585

### Thursday 14 June & Friday 15 June

#### SIMULATION TECHNOLOGY SEMINAR

at 09.30 hrs – Technical Training Auditorium  
bldg 593, room 11

by S. WOMBELL & N. McNAMARA / CACI  
Ltd.

*Object oriented and process based simulation techniques will be presented over two days. CACI have been established since 1962 and are world leaders in simulation technology. The first day will cover LAN and WAN systems and the use of the discrete event simulation packages NETWORK II.5 and COMNET II.5. Both packages use animated graphics to present simulation results in an easy-to-understand fashion. The second day will cover current trends in the programming languages SIMSCRIPT II.5, CACI's established simulation*

language, and MODSIM II, CACI's new object oriented simulation language with integrated X-Windows graphics support. Mornings will be devoted to formal presentations in the Technical Training Auditorium. In the afternoons there will be the possibility of hands-on experience in the adjacent PC workshop.

Organizer : A. Vascotto / CN

## Thursday 14 June

### AS SEMINAR

at 16.00 hrs – LEP Auditorium  
bldg 30, 7th floor

#### Electronic Data Interchange (EDI) at CERN

by Michael DORAN & Emmanuel DHEUR /  
CERN-AS

*The Seminar will be based on the presentation made at the 5th European EDI Conference, which was held in Madrid, 29 to 31 May. It will include an update on the current situation concerning CERN's three EDI pilot projects.*

*The presentation will be in English, but questions may be asked in both English and French.*

*La présentation sera en anglais, mais des questions pourront être posées en anglais ou en français.*

## Friday 15 June

### TECHNICAL PRESENTATION

14.00-17.00 hrs – PS Auditorium  
bldg 6, 2-024

#### Test and measurement seminar by LeCroy Corp. (USA/CH)

by Steve MONTGOMERY

*The seminar will discuss various aspects of digital oscilloscopes and function generators. Theoretical concepts underlying the data acquisition / generation process will be reviewed and considerations on how to improve measurements will be examined. Slides and visual material are used to highlight concepts. The discussion will be largely informal. Questions from the participants are welcome.*

Steve Montgomery is a US chartered engineer with a long experience in the design and marketing of measurement and instrumentation products.

Language : English

Information : M. Diraison / FI / 4585

## Monday 18 & Tuesday 19 June

### INTERMEDIARY ECFA LHC WORKING GROUPS MEETING

Auditorium

#### Monday 18 June

9.30 Opening Address (C. Rubbia)

- 10.00 LHC Machine Design (G. Brianti)
- 10.45 Coffee
- 11.00 Experimental Areas (L. Leistam)
- 11.40 Tracking Issues (D. Saxon)
- 12.05 Detector Concept and Limitations (H. Leutz)
- 12.30 LUNCH
- 14.00 Higgs Search (D. Froidevaux)
- 14.30 Heavy Top (L. Fayard)
- 15.00 b-Physics (S. Erhan)
- 15.30 Standard Processes (P. Nason)
- 16.00 Tea
- 16.30 Event Generation (R. Kleiss)
- 17.00 Supersymmetry (F. Zwirner)
- 17.30 New Vector Bosons (M. Greco)
- 18.00 Alternative Symmetry Breaking (S. Dimopoulos)
- 18.30 End of session

## Tuesday 19 June

- 9.00 e-p Physics (R. Rueckl)
- 9.50 Measurement of D.I.S. (J. Feltesse)
- 10.10 e-p Detector and Interaction Region (W. Bartel)
- 10.30 Coffee
- 10.45 Nucleus-Nucleus, QCD Thermodynamics (H. Satz)
- 11.25 Higgs Search and Gamma-Gamma Physics (D. Zeppenfeld)
- 11.35 Experimental Aspects (H. Specht)
- 11.45 Generators & Simulation, Software eng. (R. Brun)
- 12.30 LUNCH
- 14.00 Status on radiation tests for future detectors (H. Schonbacher)
- 14.25 Status on radiation resistant electronics available in Europe (F. Wulf)
- 14.45 Signal processing, Trigger, DAQ (S. Cittolin)
- 15.30 Muon Identification (K. Eggert)
- 16.15 Tea
- 16.30 Calorimetry (J. Colas, T. Virdee)
- 17.15 Electron Identification (T. Akesson)
- 18.00 Conclusions

## Monday 18 June

### EP SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

#### Polarization at SLC

by Mina PEDRATZA / SLAC

*Brief description of the physics issues addressed with polarized electrons. Report on the status of the polarized source, spin rotation system, and polarimeters.*

## Wednesday 20 June

### PS SEMINAR

at 09.00 hrs\* – PS Auditorium  
bldg 6, 2-024

#### **Radiation safety in the PS**

*Agreements and obligations regarding radiation safety at CERN, the resulting policy and methods of implementation*

by K. Goebel

*Radiation from the PS and how it is managed*  
by A.H. Sullivan

*Other radiation sources of interest to the PS, i.e. lasers, RF, magnetic fields*

by J. Tuyn

*The assessment of radiation dose to individuals*  
by M. Höfert

*Each session will last about half an hour with a coffee break after the second session.*

\* Please note unusual time!

## Wednesday 20 June

### COMPUTER SEMINAR

at 16.00 hrs – Auditorium

#### **The issue of computability in physical laws**

by Roger PENROSE / University of Oxford

*There are reasons (coming from mathematical logic and from the ways that mathematicians do mathematics) to believe that conscious brain action may have a non-algorithmic ingredient. How can this be possible? In this talk, the question of whether the known physical laws are in fact computable (i.e. algorithmic) will be addressed. The relevance of the quantum measurement problem to these issues will be of particular concern.*

Roger Penrose is Rouse Ball Professor of Mathematics at Oxford and a Fellow of the Royal Society. He has received many honours, including the Eddington Medal, the Dirac Prize, the Wolf Prize, the Royal Medal and most recently the Einstein Prize and Medal. His newly published book, 'The Emperor's New Mind', is an international best-seller and explores the questions to be discussed in this seminar.

\* Tea & coffee will be served at 15.30 hrs

## TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

---

### ACADEMIC TRAINING

Tél. 2844-3364

#### **20, 21 & 22 June**

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium

#### **Trigger and data acquisition**

by Ph. CHARPENTIER / CERN-EP

*The trigger and data acquisition systems of past and current experiments will be used to outline the evolution with time of these systems. Emphasis will be put on current LEP experiments. Indications will be given on how they should evolve to cope with future high luminosity experiments (e.g. LHC).*

# **INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION**

---

## **AUX CLIENTS DU RESTAURANT N° 1 (COOP)**

Une affluence exceptionnelle est prévue du 10 au 15 juin, en raison de la Conférence NEUTRINO 90.

Des dispositions ont été prises à cet effet par le secrétariat de la Conférence et par la Coop.

Nous comptons sur votre compréhension pour accepter les quelques inconvénients pouvant résulter d'une diminution du nombre de places disponibles.

Service de Liaison des Restaurants  
Tél. 4469

## **ON RECHERCHE...**

... un scope digital de marque Tektronix, type 2430/A5, numéro de série 100745, inventaire EP 50390001, emprunté à M. H. Verweij.

Prière de contacter M. Claude Engster le plus tôt possible (tél. 2049).

Merci.

## **NEW BOOKS FROM OUP**

Oxford University Press will present a selection of its new books on physics and computing during the week of 11 to 15 June. The stall will be located in the Administration building outside the Main Auditorium.

## **TO THE CLIENTS OF RESTAURANT N° 1 (COOP)**

An important increase in the number of clients is expected from 10 to 15 June, due to the NEUTRINO 90 Conference.

With this in mind, arrangements have been made by the Conference Secretariat and the Coop.

We apologize for any inconvenience caused by the reduction in seats available.

Restaurant Liaison Service  
Tel. 4469

## **WANTED**

We are looking for a digital scope from Tektronix, type 2430/A5, serial number 100745, EP inventory 50390001 borrowed from H. Verweij.

Please contact Mr Claude Engster as soon as possible (tel. 2049).

Thank you.

## NEUTRINO 90

CERN will be hosting the 14th International Conference on Neutrino Physics and Astrophysics from 10 to 15 June 1990. Up to 350 participants will attend this conference. The main topics are the following :

Neutrino Counting  
The  $Z^0$  Pole  
Neutrino Interactions  
Neutrino Masses and Mixing  
Symmetries of the Standard Model  
Neutrinos in Astrophysics  
Solar Neutrinos  
Future Prospects

\* \* \*

During the conference, a special area will be set aside for serving lunch to participants (half of the COOP coffee lounge opposite the bar nearest the terrace). Also, part of the car park in front of building 4 will be cordoned off for the whole week of the conference to allow adequate parking space for the buses which will be used daily by participants during the conference.

Le CERN accueillera la 14e Conférence internationale sur la physique et l'astrophysique des neutrinos du 10 au 15 juin 1990. Jusqu'à 350 participants assisteront à cette conférence, dont les principaux sujets sont les suivants :

Le dénombrement des neutrinos  
Le pôle du  $Z^0$   
Les interactions des neutrinos  
Les masses et les mélanges des neutrinos  
Les symétries du modèle standard  
Les neutrinos en astrophysique  
Les neutrinos solaires  
Les perspectives

\* \* \*

Pendant la conférence un endroit sera spécialement réservé pour servir le déjeuner aux participants (la moitié de la cafétéria de la COOP en face du bar, côté terrasse). De même, une partie du parking devant le bâtiment 4 sera interdite d'accès aux automobiles pendant toute la semaine de la conférence pour laisser suffisamment de place de stationnement aux cars qui seront utilisés tous les jours par les participants à la conférence.

### *Concert*

On Thursday 14 June at 20.30 hrs a concert will be given in the Abbaye de Bonmont, Cheserex, by the Quattur Sine Nomine of Lausanne. 100 tickets will be available for CERN personnel and will be on sale during the week of the Conference.

Le jeudi 14 juin à 20 h 30 un concert sera donné dans l'abbaye de Bonmont, à Cheserex, par le quattur Sine Nomine de Lausanne. Cent billets sont réservés pour le personnel du CERN et seront en vente pendant la semaine de la conférence.

### *Programme*

F. Schubert  
L. van Beethoven  
W.A. Mozart

String Quartet in E flat major, op. 125/1  
String Quartet in F minor, op. 95  
String Quartet in C major, KV 465

Tickets can be purchased for the price of 10 Swiss Francs from the Neutrino 90 Conference Secretariat, Room A (tel. 2804) on the first floor of building 61 between 11.00 and 12.00 hrs and 16.00 and 17.00 hrs on Tuesday 12 and Thursday 14 June.

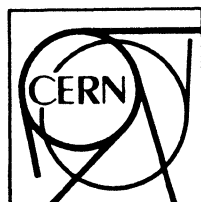
Ces billets pourront être achetés au prix de 10 francs suisses auprès du secrétariat de la conférence Neutrino 90, salle A (tél. 2804), au premier étage du bâtiment 61, de 11 h à 12 h le matin et de 16 h à 17 h l'après-midi, les mardi 12 et jeudi 14 juin.

### *Organizing Committee / Comité d'Organisation*

Ugo Amaldi, Pierre Darriulat, John Ellis, Heinrich Wahl, Klaus Winter (Chairman),  
Jaap Panman (Scientific Secretary), Susan Maio (Neutrino 90 Secretariat)

# BULLETIN ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique "Association du Personnel" sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du Personnel du CERN.



☎ 2819 - 4224

## STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

### RESULTATS DES ELECTIONS AU CONSEIL DU PERSONNEL 1990 - 1991

DIV.	COLLEGE ELECTORAL	INSCRITS	RECUS	BULLETINS		PARTIC. % VOTE	CANDIDATS	Voix	ELUS
				blancs	nuls				
AC ) AG ( ) DG )	A/B/C	110	18 14 30	4	5	56,4%	FSCAFFRE Sonia	53	élue
AS	A	50	40	0	0	80%	BALL Derek	22	élu
	B	49	37	3	2	75,5%	SAINT-VITEUX J-M.	18	
	C	82	58	1	7	70,7%	SCHNEUWLIN J-P.	32	élu
							PERLEMOINE Claude	50	élu
AT	A	108	74	3	5	68,5%	FRANDSEN Poul	58	élu
	B	194	143	4	12	73,7%	GROBNER Oswald	53	élu
							ROY Christian	127	élu
EF (ECP)	B	118	86	1	12	72,8%	FELDMANN Edith	73	élue
MT	A	35	20	3	1	57,1%	BIRABEAU J-P.	20	élu
	B	108	83	0	0	76,8%	CAMUT Claude	73	élu
							DALLIN J-M.	69	élu
EP (PPE)	B	140	77	3	5	55%	BONNET Michel	69	élu
PE	A/B/C	91	44	2	4	48,3%	OBERTO Claude	39	élue
PS	B	208	150		6	72,1%	VICENTE Vidor	20	
							ANTHONES Mireille	16	
							BARTHELEMY René	54	élu
							HUTCHINS Stephen	20	
							GASE Klaas	34	
	C	34	24		2	70,6%	NAUDON Lucien	6	
							LEVRIER Lucien	16	élu
SL	A	177	119		6	67,2%	ATHERTON Harry	67	élu
							VOS Luc	91	élu
	B	203	111	3	26	54,7%	MILLICH Antonio	45	
							BARDIN Albert	82	élu
ST	A/B/C	296	231	5	15	78%	LORIDON Pierre	187	élu
							LUC Pierre	159	élu
TIS	A/B/C	170	115	3	5	67,7%	GABORIT J-P.	107	élu
Attachés non-rémun.		1306	188	35	4	14,4%	MERLO J-P.	149	élu
Pensionnés		274	136	0	8	49,6%	RESEGOTTI Lorenzo	120	élu
							BURGER Albert	118	élu

## GROUPEMENT DES FRANÇAIS DU CERN

A la suite de l'Assemblée générale du Groupement des Français du CERN qui s'est tenue le 16 mai 1990, la composition du Conseil du Groupement pour l'exercice 1990/1991 est la suivante :

<b>Président :</b>	Romain PITTIN	PS
<b>Vice-Président :</b>	Michel VITASSE	SL
:		
<b>Trésorier :</b>	Daniel VINTRAS	SL
<b>Secrétaire :</b>	Danièle LAJUST	AC
<b>Information :</b>	Danielle METRAL :	AG
<i>(non statutaire)</i>		
	Albert BARDIN	SL
	Michel BENOT	EF
	Jean-Claude BERTRAND	EP
	René CARTIER	Retraité
	Régine CHAREYRON	AG
	Raymond COLLOMB	FI
	Jacques HAFFNER	MT
	Jean-Claude JULLIARD	SL
	Jean-Claude LANGELEZ	SL
	Henri PINEY	Ass.Pers.

Les objectifs de ce Conseil vous seront présentés dans le prochain Bulletin prévu pour la fin juin.

**DERNIERE MINUTE. 0,4%.** Nous vous suggérons d'utiliser la même procédure que l'an passé : effectuer le règlement puis en demander le remboursement au CERN à l'aide du formulaire "**demande de remboursement sauf voyages**". De plus amples informations vous seront données dans le Bulletin.

2772 c'est notre numéro de téléphone relié à un répondeur 24h./24h.

## CONFERENCE DU SOIR

présentée par

**Dr. Daniel MARCHINI**

**MARDI 19 JUIN 1990, à 20h.30**

Amphithéâtre du Bâtiment Principal

Toutes les agressions au sens large du terme peuvent laisser une empreinte sur le corps humain, modifiant de ce fait le devenir **PHYSIQUE et PSYCHIQUE** de l'individu. Tout dépend de la faculté de l'organisme à éliminer ces agressions.

Les stress contemporains ne sont plus à l'échelle humaine en quantité et en qualité, créant ainsi une accumulation de substances étrangères et des dérèglements du système immunitaire.

Le Dr. Daniel MARCHINI nous parle de sa recherche en ce sens et de l'utilisation des antidotes en **HOMEOPATHIE**.

## CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaine permanence du Crédit Social des Fonctionnaires :

**vendredi 15 juin 1990, de 14h.00 à 16h.00**

Salle d'Entretien de l'Association du Personnel

Bât.64 -R-002

Pour prendre rendez-vous, ☎2819.

## COOPERATIVES

### COOPIN

(Bât. 563)

**Action spéciale.** "ITALIA 90", 5 cassettes Vidéo VHS pal/secam Maxell : 17 heures d'enregistrement pour un prix très intéressant.

**KODAK.** Participez au grand jeu KODALUX Prints, vous gagnez à tous les coups, bons de voyage, sacs de sport, sacs isolants, bons de développement. Vous avez jusqu'au 29 septembre 1990 pour nous remettre un film couleur 135 à développer et commander des copies KODALUX Prints.

**LIERAC.** Les soins réparateurs après-soleil, fluide visage baume zones surexposées, lait corporel.

- 10% sur appareil d'auto-massage Multi-mass de CLARINS.

Nouveauté au self-service : biscuits de marque WERNLI, Choco-Petit beurre, Petit-Beurre, Madeleines de Commercy, Savarises aux fruits, Apéro 4, etc...

### AS INTERFON

(Bât. 563)

**RENAULT CLIO.** Commandez dès maintenant votre voiture à des conditions préférentielles et avec une garantie de 3 ans. Livraison en France et Suisse, comme pour toute la gamme RENAULT. Renseignez-vous au Secrétariat ou au magasin.

**Assurance maladie complémentaire à l'Austria.** Nous prenons des nouveaux adhérents qui doivent avoir moins de 50 ans lors de l'inscription.

**Matériaux de premier et second oeuvre.** Nous avons 2 fournisseurs principaux à St. Genis et Sergy : GEDIMAT/ FAVRE D'ANNE et PINAULT/ GEX-MATERIAUX - GIRARD CADET.

# CLUBS

## YOGA

### SOPHROLOGIE

Prochains cours de maintien ouverts à tous, même à ceux qui n'ont jamais fait un cours débutant **lundi 11 juin et lundi 2 juillet, à 18h.00 - Salle de Yoga** (restaurant No. 2).

**Lundi 11 juin** : séance anti-stress.

Pour plus de détails, contactez Nicole DUBOIS 50.42.02.50.

## VELO

**Sortie du samedi 9 juin "un col pour tous** (Saxel - Haute-Savoie)".

rendez-vous à 13h.30 Parking de la Mairie de MEINIER (CH).

Pour les "avaleurs de kilomètres" départ de Ferney à 12h.30.

**NOTE** : le samedi 16 juin, sortie commune avec le Vélo Club d'Annemasse... D'ores et déjà, pensez à la confection de pâtisseries (maison) pour nos amis hauts-savoyards !

**Semaine à MESCHERS** (Gironde) du **1er au 8 septembre** prochain.

Inscrivez-vous SVP auprès de Colette GROSCARRET en versant soit FF 1.000.- soit CHF 250.- à l'ordre du Vélo Club, d'ici au 30 juin.

## YACHTING

La prochaine régates mensuelle aura lieu :

**le samedi 9 juin 1990, à Port Choiseul/Versoix**

Tous les bateaux du Club seront disponibles et peuvent être réservés le jour de la régates entre 12h.30 et 13h.30 à la Buvette de Port Choiseul.

Les inscriptions des bateaux (privés ainsi que pour ceux du Club) se feront également à la Buvette de Port Choiseul entre 12h.30 et 13h.30.

Le départ de la régates est prévu pour 14h.30 et la clôture pour 18h.00.

## FOOTING

**Résultats du 20ème Relais "à travers le CERN" mercredi le 30 mai 1990.**

### Catégorie OPEN

- |                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| 1. Service Sécurité Aéroport | 10 min. 16 sec. |
| 2. Pigs in the wind          | 10 min. 57 sec. |
| 3. BIT                       | 11 min. 39 sec. |

### Catégorie Vétérans (40 ans ou plus)

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1. Madmins   | 11 min. 30 sec. |
| <i>(Zapf, Baboulaz, Maeder, Cuthbert, Fraser, Missire)</i> |                 |
| 2. UA1 Primeur   | 11 min. 55 sec. |
| 3. Picotorr  | 12 min. 05 sec. |

### Catégorie Seniors

- |   |                 |
|---|-----------------|
| 1. Oslo University                                      | 10 min. 23 sec. |
| <i>(Nygard, Reinseth, Stapnes, Lomo, Read, Maehlum)</i> |                 |
| 2. ISS Points   | 10 min. 40 sec. |
| 3. Coopérants Français                                  | 11 min. 00 sec. |

### Catégorie Dames

- |   |                 |
|---|-----------------|
| 1. Fashionably late   | 15 min. 28 sec. |
| <i>(Levegrun, Wingerter, Wells, Ten Have, O'Dell, Fortsou).</i> |                 |

### Gagnants des Challenges.

- |                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| "Neutrino"                         | Service Sécurité Aéroport |
| "Vaux"                             | Madmins                   |
| "Opitz"                            | Oslo University           |
| "Dubreuil"                         | Fashionably late          |
| "Kwok"                             | Coopérants Français       |
| <i>(attachés non-rémunérés)</i>    |                           |
| "SPIE Trindel"                     | ISS Points                |
| <i>(entreprises au CERN)</i>       |                           |
| "Verny"                            | J. Dos Santos (SSA)       |
| <i>premier sur le 1000 mètres)</i> |                           |
| "Z"                                | Turbo Booster Muons       |
| <i>(tirage au sort).</i>           |                           |

Les résultats complets sont affichés au Bâtiment Principal et une copie a été distribuée aux responsables des équipes.

## AUTOMOBILE

**Réservez votre week-end des 13 et 14 octobre !**

Nous organisons un voyage à Mulhouse pour visiter le fameux "MUSEE de l'AUTOMOBILE" et ensuite nous passerons la nuit à COLMAR.

De plus amples informations vous seront communiquées ultérieurement.

**Véhicules.** Importantes actions sur les véhicules TOYOTA; veuillez nous consulter.



## FOOTBALL

Results of the championship's 6th week games :

MT-DO	3	RF	1
EP	2	TRANSPORT	1
OPAL	5	CN	4

giving the following table :

	P	W	D	L	F	A	Pts
EP	5	4	1	0	27	2	14
OPAL	5	2	2	1	13	12	11
RF	4	3	0	1	11	6	10
TRANSPORT	4	2	0	2	11	5	8
MT-DO	4	1	1	2	5	21	7
CN	4	1	0	3	8	18	6
RESTO-D-M	4	0	0	4	4	15	4

**IMPORTANT :** Veuillez communiquer les résultats à Armand SIMON ☎7768 ou 7591 ou ASI@VXP173.DECNET.CERN.CH

Please send the match results to Armand SIMON ☎7768 ou 7591 ou ASI@VXP173.DECNET.CERN.CH

## TENNIS DE TABLE

### XVII<sup>em</sup> TOURNOI OMNISPORT DU CS GATT LE 16.06.90

Centre Sportif Scolaire de PREGNY-CHAMBESY à partir de 9h.30.

Tournois Dames et Hommes.

### BULLETIN D'INSCRIPTION

NOM, Prénom : .....

Organisation : .....☎ : .....

Classem. en CH : .....Classem. en F : .....

Date : .....Signature : .....

A retourner à Mme Anne KAESER avant le **vendredi 8 juin 1990**, Téléphone bureau 739.50 73.

Adresse.

Mme Anne KAESER  
GATT, Bur. 23  
154, rue de Lausanne  
CH 1211 GENEVE 21

## RUGBY

### Prochains matches

**Samedi 9 juin 1990**

**Centre Sportif à Versoix**

Match international de Rugby

**13h.00 Finale CERN II - LUC**

**15h.00 Finale CERN - NYON**

**17h.30 Dax - Sud-Ouest**

**Equipe I.** Dispute à 15h.00 la FINALE de la Coupe Suisse contre Nyon. Match attendu par tous les joueurs du CERN comme le match au sommet qui mettra un point final à une saison exceptionnelle. Les entraîneurs VERNHES et AMIEL devraient avoir à disposition l'équipe type.

**Equipe II.** Dispute à 13h.00 la finale de la Coupe de la Fédération contre Lausanne Université Club. Bravo les réservistes qui s'appliquent à jouer un rugby intéressant.

Pour les deux équipes, rendez-vous au terrain CERN à 9h.00.

**Ecole de Rugby.** Match à 17h.00 contre Ecole de la Chataîgneraie. Départ à 12h.30 du Café de la Douane (voitures).

**A 17h.30.** Match de Gala entre DAX et une sélection Rhône-Alpes GENEVE comprenant des joueurs de Grenoble, Voiron, Montélimar, Bourgoin, Oyonnax et Suisses.

Pour la soirée, un repas et une soirée dansante ouverts à tous terminera cette journée de rugby.

**Au Comité - aux joueurs CADETS.** Rendez-vous à 10h.45 au Café de la Douane pour participer à l'organisation de la Fête.

**Aux supporters.** Venez tous encourager **samedi 9 juin, à Versoix**, le Rugby Club CERN.

**SAMEDI 9 JUIN 1990**

**LA NUIT DU RUGBY**

au programme

un **SHOW ROCK** avec **Le Versoix Rock Club**  
(Ecole et Quartier)

un **GRAND BAL** des années 60  
avec le **Groupe STYL'60** (jusqu'à 2h.00)

**CENTRE SPORTIF DE VERSOIX**  
(201, route de l'Etraz - Versoix)

## GOLF

The next tournament will be held on Friday, 22nd June at Bonmont, with tee-offs starting at 9h.00. Only players with a maximum handicap of 30 may apply. Green fee is CHF 60.- and registration fee CHF 10.-

Inscriptions to Richard Hopkins (RKM @CERNVM) before Friday, 15th June.

Richard,

Please register me for the Bonmont Tournament

Name : ..... Div. : ..... Hdcp. : .....

## BASKET

Le Championnat du GAB saison 89-90 venant de se terminer, nous arrivons donc à l'heure des bilans. Malgré un début de saison quelque peu difficile sur le plan effectif et cohésion entre anciens et nouveaux, nous arrivons aux résultats suivants :

**12 victoires, 3 nuls, 7 défaites**

Notre parcours en Coupe fut un sans faute, puisque le 12 juin prochain, nous jouerons la finale, ce qui ne nous était pas arrivé depuis 1983. Félicitations à tous les participants.

Enfin, comme chaque année, le classement des meilleurs marqueurs du Championnat 89-90 s'établit comme suit :

- |                     |            |
|---------------------|------------|
| 1. GIACOMELLI Paolo | 213 points |
| 2. WAYNE Mitchell   | 177 points |
| 3. EVENS Harold     | 162 points |
| 4. MICHAELS Robert  | 152 points |
| 5. CUMER Gérard     | 123 points |
| 6. LEFEBURE Michel  | 122 points |
| 7. SIROLI J. Pietro | 121 points |

Nous rappelons à tous les membres du Club de réserver leur soirée du **lundi 18 juin 1990**, pour notre traditionnel pique-nique de fin de saison.

## GAMES CLUB - BRIDGE SECTION

The results of last week duplicate were :

- 1st. G. Grajew and D. Kemp 68%
- 2nd. D. Barmes and R. Barmes 61%
- 3rd. M. Psarofaghis and C. Sigaud 58%
- 4th. M-L. Lefèvre and G. Van Aerschot 54%

Please send to D. Kemp/CN

I will playing **Wednesday 13th June**

Name : ..... Partner : .....

Restaurant No.2  
7.55 p.m. sharp  
Everybody welcome

# Cern Music Club

## II CERN Hardronic Festival

### Call for notes Appel aux notes



Dear friend musician,

Summer is here, and the CERN Music Club is calling all musical talents on site to participate in our annual jamboree, which will gather us all on stage for the Second Hardronic Festival.

The real spirit of this festival is to give every CERN musician a chance of getting on stage, as a solist or accompanied by his/her group or band, and perform in any kind of music. As we did last last year, we will encourage the "marriage" of all musical styles (Rock, Folk, Jazz, Blues, Classical, Ancient, etc.) and we will help those who wish, to find their ideal partners to form a duo, trio or a jam session.

The festival will take place on Saturday the 1st of September, on the terrace of the Main Building (or in the restaurant in case of bad weather). It will start in the afternoon with Classical and Folk music, then slowly increase the beat to Blues and Jazz, moving on to Pop and Rock & Roll music to get everybody dancing until midnight. Whether you are a specialist in Bach, or a fan of the Rolling Stones or Benny Goodman, and you sing or play an instrument sufficiently well to put together a couple of songs, there will be place for you. So get in touch with one of us as soon as possible and don't hesitate, as nobody here is a professional musician and this festival involves no competition. We only play for fun!

Cher ami musicien,

L'été est là, et le CERN Music Club fait appel à tous les talents musicaux du site pour participer à notre "jamboree" annuel, le second "Hardronic Festival".

Le but de ce festival est de donner à chaque musicien la chance de se produire sur scène comme soliste ou accompagné par son groupe, et de jouer toute sorte de musique. Comme l'année passée, nous encourageons le "mariage" de tout style musical (Rock, Folk, Jazz, Blues, Classique, Ancienne etc.) et nous aiderons ceux qui le souhaitent à trouver leurs partenaires idéaux pour former un duo, trio ou "Jam Session".

Le festival aura lieu le samedi 1 Septembre, sur la terrasse du Bâtiment Principal (ou dans le restaurant en cas de mauvais temps). On débutera dans l'après-midi avec de la musique Classique et Folk, puis des rythmes Blues et Jazz, pour aboutir au Pop et Rock & Roll, qui feront danser tout le monde jusqu'à minuit.

Vous êtes tous bienvenus, spécialistes de Bach, fans des Rolling Stones, de Benny Goodman, etc., capables de chanter ou de jouer deux ou trois chansons.

Il n'y aura pas de musiciens professionnels, pas de compétition, aussi n'hésitez pas à me contacter le plus tôt possible, car nous ne jouons que pour le plaisir!

John Messersmith / CN  
Niel Adams / LEP

2020 or [EJM@VSCOM15343](mailto:EJM@VSCOM15343)



## **CERNOISES**

### **REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX ARRIVANTS - COFFEE MORNING**

Chaque mois, des membres du Club des Cernoises accueillent les nouvelles arrivées, pour les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu dans les salles des Clubs du Restaurant No. 2 (1er étage) de 9h.00 à 11h.00

Vous êtes invitée à assister à la prochaine réunion ou, à consulter le prochain Bulletin Hebdomadaire si vous n'êtes pas encore dans la région de Genève.

Nous comptons sur votre présence et serons heureuses de faire votre connaissance.

La prochaine réunion d'accueil pour les épouses des nouveaux arrivants et le **COFFEE MORNING** est organisé par les membres du **GROUPE de MARCHE le**

**MARDI 12 JUIN 1990**

## **CERN WOMEN'S CLUB**

### **WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS - COFFEE MORNING**

Each month, 2nd Tuesday, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the Club Rooms, Restaurant No. 2 (first floor), from 9 am to 11 am.

You are invited to attend the next Coffee Morning or, if you have not yet come to the Geneva region, please watch the Weekly Bulletin for dates of the meetings.

We sincerely hope you can come, and look forward to meeting you.

The next meeting for wives of newcomers and **COFFEE MORNING** is organized by the members of the **WALKING GROUP** on

**TUESDAY 12 JUNE 1990**

## **EXPOSITION ARTISTIQUE DE SCULPTURE ET PEINTURE**

**du 18 au 29 JUIN 1990**  
Hall du Bâtiment Principal

### ***Nicole MARQUET- GUERIN***

Née en 1963, Nicole MARQUET-GUERIN habite depuis 3 ans dans le Département du Jura (France).

#### **SCULPTURE**

Six sculptures de grès et raku.

Contrastant fortement avec ses porcelaines doucement tournées et émaillées, les sculptures évoquent un monde positif et très énigmatique. Une pureté originelle, sorte de liturgie du pastoral et nomade. Héroïnes de pierre façonnées par la main et le feu, armures chrysalides de terre, tissées d'invisible et du mystère de religions millénaires, dressées et menaçantes, ultime frontière à l'exploration de cette jeune femme, elle inscrit là son geste dans le grès et donne à ces traits pétrifiés une apparence de perennité et d'universalité. Faites de cette matière où l'on s'écorce, nées du doute et grandies de leur propre justification et instinct, un feu, une foi muette les habitent et nous identifient.

### ***Christine PETERSEN***

Born 1962 in Hamburg .  
1981 school leaving examination (Abitur).

#### **PAINTING**

In May 87 I visited a friend of mine, who was working at CERN that time. I've got the contact to CERN by her, and hereby the exhibition.

Most of my pictures are nature-studies, made in different techniques, which come from my diploma. I think people need original nature for psychical well-being. If they can't get this nature, e.g. in Cities, they build parks and take flowerpots for substitute. My pictures are a kind of reporting-drawings. They show different variants how people experience and use nature. They afford more insights than total views to whole scenery. I hope this shanshot-character makes curious about how the picture would be going on outside the frame.

This is my first exhibition, I hope you'll find it interesting.

# RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

SEMAINE DU 11 AU 18 JUIN

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS    b) 6.50 FS	a) 5.90 FS    b) 6.80 FS	a) 18.70 FF    b) 21.70 FF
<b>Lundi/ Monday</b>	Croustines de poisson Pommes en dés Carottes Vichy ***** Escalope de porc Viennoise Nouillettes au beurre Haricots verts	a) Poulet rôti au romarin Pommes frites 1 légume à votre choix b) Gigot d'agneau mariné au vin blanc Rôstis en triangle Jardinière de légumes BUFFET DE CRUDITES ET SALADES COMPOSEES	a) Gratin de Pates aux deux jambons Salade Batavia ou légumes du jour b) Steak de Boeuf grillé au feu de bois en terrasse Pomme frite    Légumes verts de saison <u>MENU VEGETARIEN TOUS LES</u> <u>JOURS A LA DEMANDE</u>
<b>Mardi/ Tuesday</b>	Langue de veau Sée aux câpres Pommes mousseline Petits pois ***** Poulet frais au romarin Ratatouille Pommes en dés	a) Omelette champignons et fines herbes Becs de plume à la tomate "Savoyarde" Salade verte de saison b) Côtelette de porc pannée au citron Risi-bisi Ratatouille de légumes SPECIALITE "AUTOUR DU MONDE"	a) Oeufs durs à la florentine    Epinards en gratin et croûtons b) Rôti de Lapin aux pruneaux d'Agen Pate papillon au beurre Haricots beurre en persillade <u>JOURNEE ITALIENNE</u> <u>SANGRIA GRATUITE POUR TOUS</u>
<b>Mercredi/ Wednesday</b>	Escalope Cordon bleu  Cornettes au beurre Brunoise de légumes ***** Emincé de boeuf au vin et champignons Riz Pilaw Petits pois	a) Emincé de foie de boeuf à l'orange Pommes purée aux broccolis 1 légume frais au choix b) Roulade de veau au vin de la côte Spätzlis dorés Côtes de bettes DE NOTRE PATISSIER OMELETTE AU CITRON	a) Tournedos de Dinde Sauce au safran    Riz aux oignons et safran b) Escalope de Porc grillée au feu de bois en terrasse Haricots verts à la vapeur ou Salade Batavia <u>FAUX-FILET GRILLE</u> <u>AU FEU DE BOIS    28,00 FF</u>
<b>Jeudi/ Thursday</b>	Noix de jambon panée Pommes boulangère Tomate au four ***** Escalope de dinde poêlée Spaghetti Sée tomate Courgettes	a) Fricassée de lapin aux volvaires Tagliatelles verdi 1 légume à votre goût b) Chili Con Carne (boeuf) "Mexicaine" Pommes en dés persil Courgettes au naturel AU BUFFET CHAUD SPAGHETTI A GOGC	a) Jambon blanc poché au vin d'Alsace Semoule de couscous aux raisins b) Côtes d'Agneau grillées au feu de bois en terrasse Printanière de légumes ou Salade Batavia
<b>Vendredi/ Friday</b>	Steack de veau haché Epinards en branches Pommes frites ***** Darne de cabillaud Pommes nature Cordiale de légumes	a) Shop Suez de porc au gingembre Riz à la vapeur Salade verte de saison b) Filet de flétan à la noix de coco Pommes vapeur persil Tomate étuvée CHAQUE JOUR 1 MENU LIGHT	a) Filet de Colin poché sur un lit de tomates et oignons Pomme mousseline b) Rôti de Boeuf saignant Ratatouille de légumes verts de saison Salsifis en gratin <u>ENTRECOTE GRILLEE AU FEU</u> <u>DE BOIS    30,00 FF</u>

Heures  
d'ouverture :

Restaurant no. 1

Lundi au vendredi:  
de 07h00 à 01h00

Samedi et dimanche:

1. Cafétéria  
de 07h00 à 23h00

2. Restaurant  
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no. 2

Lundi au vendredi:  
de 06h30 à 20h30

Samedi :

de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3

Lundi au vendredi:  
de 07h00 à 09h00  
de 11h30 à 14h00

# CALENDRIER HEBDOMADAIRE

# 1990

# WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY		MARDI TUESDAY		MERCREDI WEDNESDAY		JEUDI THURSDAY		VENDREDI FRIDAY	
11.6		12.6		13.6		14.6		15.6	
1100 Ⓛ	AT SEMINAR Laser(s) work for CLIC or how to make $10^{12}$ e in $10^{-12}$ s by Kryno K. GEISSLER / CERN-AT/DI	1030 Ⓛ	PRESENTATION Convivialité et graphisme dans vos applications temps réel à base de VME par L. BATICLE, M. GIRAULT, Ph. VAUCHER & Ph. MARIJON / Micro-process, France	1400 Ⓢ	THEORETICAL SEMINAR Quantum groups and non-commutative differential geometry by B. ZUMINO / University of California at Berkeley & CERN	0930 ▶	SIMULATION TECHNOLOGY SEMINAR by S. WOMBELL & N. McNAMARA / CACI Ltd. Technical Training Auditorium, bldg 593, salle 11	0930 ▶	SIMULATION TECHNOLOGY SEMINAR by S. WOMBELL & N. McNAMARA / CACI Ltd. Technical Training Auditorium, bldg 593, salle 11
				1430 ▶	TECHNICAL PRESENTATION British Telecom & Du Pont Technologies (UK), represented by Moor Electronic AG (CH) bldg 73, 2-027	1600 Ⓛ	AS SEMINAR Electronic Data Interchange (EDI) at CERN by Michael DORAN & Emmanuel DHEUR / CERN-AS	1400 Ⓢ	TECHNICAL PRESENTATION Test and measurement seminar by LeCroy Corp (USA/CH) by Steve MONTGOMERY
18.6		19.6		20.6		21.6		22.6	
0930 Ⓢ	INTERMEDIARY ECFA LHC WORKING GROUPS MEETING	0900 Ⓢ	INTERMEDIARY ECFA LHC WORKING GROUPS MEETING	0900 Ⓢ	PS SEMINAR Radiation safety in the PS	1100 Ⓢ	ACADEMIC TRAINING Trigger and data acquisition by Ph. CHARPENTIER / CERN-EP Lecture 1	1100 Ⓢ	ACADEMIC TRAINING Trigger and data acquisition by Ph. CHARPENTIER / CERN-EP Lecture 3
1630 Ⓢ	EP SEMINAR Polarization at SLC by Mina PEDRATZA / SLAC			1600 Ⓢ	COMPUTER SEMINAR The issue of computability in physical laws by Roger PENROSE / University of Oxford				

Ⓢ Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg. 500

Ⓢ Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg. 4

Ⓢ Sixth Floor Conference Room ADM bldg. (60)  
Salle de conférence du 6<sup>e</sup> ét. bât. ADM

Ⓢ DD Auditorium bldg. 31-3rd fl.  
Amphithéâtre DD bât. 31-3<sup>e</sup> ét.

Deadline for insertions : Tuesday 12.00 hours  
Staff Association : bldg 64, R-002, tel. 2819  
Section Publications (DG) : bldg 50 / 1-034, tél. 3475

Ⓢ Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg. 503

Ⓢ Amphithéâtre LEP/bât. 30-7<sup>e</sup> ét.  
LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.

Ⓢ Amphithéâtre PS/bât. 6, 2-024  
PS Auditorium/bldg. 6, 2-024

Ⓢ SPS Auditorium - Prévessin / bldg 864, 1st fl.  
Amphithéâtre SPS - Prévessin / bât. 864, 1er ét.

▶ lieu selon indication  
place as indicated

Ⓢ EF Conference Room bldg. 13, 2-005  
Salle de conférence EF bât. 13, 2-005

Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 heures  
Association du Personnel : bât. 64, R-002, tél. 2819  
Publications Section (DG) : bldg 50 / 1-034, tél. 3475